

[Text]

who comes from a poor region of the country, we appreciate the consultation, etc., etc. However, the Canadian people want action, and we would like to have action both on the questions I have presented, and we would like to have action from this government with regard to creating jobs. It is fine to consult, but when are we going to see the results?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, the hon. member may have been satisfied with the way the previous government went about things; I am not. So therefore, when it comes to looking at the basic skills development program, we think it can work better than it did. That is part of the negotiations under the National Training Act, and we will certainly be discussing that in the next few months. The First Chance Program, we will not be continuing with it, because it was a unilateral program that did not take the provinces into consideration in the field of training, and yet it says there has to be 13 weeks in school. You cannot effectively run any kind of a training program by saying to the provinces, you are ruled out.

New programs for next summer—yes, there will be new programs for next summer, but they will come out of closer consultation with the provinces so that we are not overlapping or that we are not having the gaps that existed in the past. That is the reason for the consultation. And in the meantime, yes, we have taken action; we have put \$430 million into direct job creation for this winter, and that is a larger amount than was done last year, and we have delineated \$1 billion which will be utilized in human resource development and in new job opportunities throughout the country.

Mr. Dingwall: Has my time expired, Mr. Chairman?

The Vice-Chairman: I am sorry, Mr. Dingwall, it has expired by a considerable amount.

I would like to note that the only names I have on my list are the opposition members. I would like to encourage the government members to ask piercing questions of the minister. She is well able to handle herself.

Mr. Dingwall: Mr. Chairman, your neutrality is not evident.

The Vice-Chairman: Lorne Nystrom is the next on my list.

Mr. Nystrom: Thank you very much, Mr. Chairman. I want to commend the minister for the consultative process. I just hope that when you do all the consulting you really do listen and make the consultation meaningful, otherwise people get very cynical of the whole process.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, that is so true.

Mr. Nystrom: My question is—you have referred several times to the \$1 billion set aside for employment and human resource development. I would like to ask you first of all, how

[Translation]

comme canadien originaire d'une région démunie, nous apprécions la consultation, et les autres mesures. Cependant, les Canadiens veulent des mesures concrètes, et nous en aimerions à propos des questions que j'ai soulevées, et il serait bon que le gouvernement agisse pour créer des emplois. La consultation est une bonne chose, mais quand donnera-t-elle des résultats?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, le député est peut-être satisfait de la façon dont le gouvernement précédent a procédé; pas moi. Par conséquent, lorsqu'il s'agit d'examiner les programmes de perfectionnement des compétences fondamentales, nous pensons qu'on peut mieux faire. Cela s'inscrit dans les négociations relevant de la Loi nationale sur la formation, et nous pourrions certainement en discuter au cours des prochains mois. Nous n'allons pas garder le programme «premier emploi», parce qu'il était unilatéral et qu'il ne faisait pas intervenir les provinces dans le domaine de la formation alors qu'ils stipulait qu'il fallait 13 semaines de scolarité. Il est impossible d'appliquer efficacement un programme de formation en disant aux provinces qu'elles en sont exclues.

De nouveaux programmes pour l'été prochain... oui, il y en aura, mais ils seront établis après d'étroites consultations avec les provinces, afin qu'il n'y ait pas de chevauchements ni de lacunes comme par le passé. C'est la raison de la consultation. Et en attendant, nous avons en effet pris des mesures; nous avons versé 430 millions de dollars dans la création directe d'emplois pour cet hiver, ce qui est une plus grande somme que celle de l'an dernier, et nous avons prévu 1 milliard de dollars qui seront utilisés dans le perfectionnement des ressources humaines dans de nouvelles perspectives d'emplois pour l'ensemble du pays.

M. Dingwall: Mon temps de parole est-il expiré, monsieur le président?

Le vice-président: Oui, depuis longtemps et j'en suis désolé, monsieur Dingwall.

Je voudrais souligner que les seuls noms que j'ai sur ma liste sont ceux des députés de l'opposition. Je voudrais encourager ceux de la majorité à poser des questions percutantes au ministre. Elle est fort bien capable de y répondre.

M. Dingwall: Monsieur le président, votre neutralité n'est pas évidente.

Le vice-président: Le prochain sur ma liste est Lorne Nystrom.

M. Nystrom: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais féliciter le ministre pour le processus de consultations. J'espère que vous aurez effectué toutes les consultations vous prêterez vraiment l'oreille pour rendre le processus pertinent, autrement les gens le considère de façon tout à fait cynique.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui, c'est très vrai.

M. Nystrom: Voici ma question... Vous avez évoqué plusieurs fois le milliard de dollars mis de côté pour l'emploi et le perfectionnement des ressources humaines. Je voudrais vous demander tout d'abord quelle proportion de ce montant